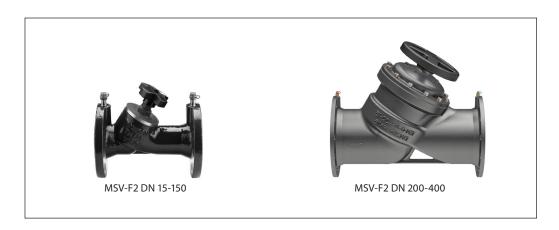


#### Fiche technique

# Vanne d'équilibrage manuelle MSV-F2, PN 16/25, DN 15-400

#### Description



Les vannes MSV-F2 sont des vannes de préréglage manuelles dotées de raccords à bride. Elles servent à équilibrer le débit des installations de chauffage et de climatisation.

Les vannes disposent d'un indicateur de position et d'un limiteur de course de série. Le volant de la vanne est intégré au limiteur de course.

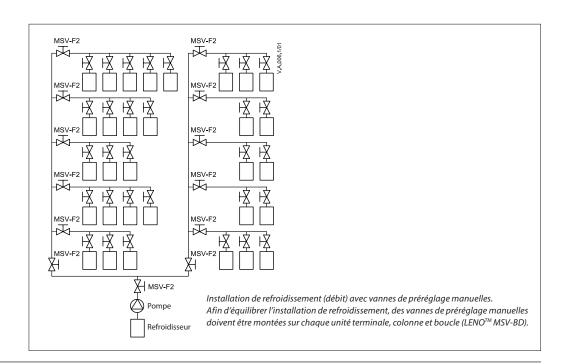
Le réglage peut être verrouillé. Les caractéristiques de la vanne sont configurées dans l'appareil de mesure PFM 1000/PFM 100. Les vannes sont exemptes d'amiante.

Fonction d'arrêt.

#### Données principales :

- DN 15-400
- PN 16:
  - Température de départ : -10 °C ... 130 °C
- PN 25
  - Température de départ : -10 °C ... 150 °C
- Les vannes peuvent être montées sur la conduite d'alimentation ou de retour.

#### **Application**





# Commande

# Vannes MSV-F2 - PN 16

Illoretuetien	DN	<b>k</b> <sub>vs</sub>	T <sub>max.</sub>	PN	Nº de code
Illustration	(mm)	(m³/h)	(°C)	(bar)	(avec prises de pression type aiguille)
	15	3,1			003Z1085
	20	6,3			003Z1086
	25	9,0			003Z1087
Sp.	32	15,5			003Z1088
	40	32,3			003Z1089
	50	53,8		16	003Z1061
	65	93,4			003Z1062
ע ען	80	122,3	130		003Z1063
	100	200,0	130		003Z1064
	125	304,4			003Z1065
	150	400,8			003Z1066
	200	850			003Z1140
	250	1207			003Z1141
	300	1636			003Z1142
	350	2300			003Z1143
1	400	3500			003Z1144

# Vannes MSV-F2 - PN 25

Illustration	DN	<b>k</b> <sub>vs</sub>	T <sub>max.</sub>	PN	Nº de code
illustration	(mm)	(m³/h)	(°C)	(bar)	(avec prises de pression type aiguille
	15	3,1			003Z1092
	20	6,3			003Z1093
	25	9,0			003Z1094
San	32	15,5	1		003Z1095
	40	32,3			003Z1096
	50	53,8	1	00	003Z1070
	65	93,4	1		003Z1071
U	80	122,3	150		003Z1072
	100	200,0	150	25	003Z1073
	125	304,4	1		003Z1074
	150	400,8	1		003Z1075
	200	850	1		003Z1145
	250	1207	]		003Z1146
	300	1636	1		003Z1147
	350	2300	]		003Z1148
	400	3500	1		003Z1149

# Accessoires

Туре	Nº de code
Prises de pression standard avec joints toriques, 2 unités	003Z0104
Rallonge pour prises de pression 45 mm, 2 unités	003Z0103
Prises de pression rallongées montées sous pression, 2 unités	003Z3946
Instrument de mesure du débit PFM100 (10 bar)	003L8260
Instrument de mesure du débit PFM1000 (10 bar)	003Z8260
Instrument de mesure du débit PFM1000 (20 bar)	003Z8261

Туре		Nº de code
	DN 15-50	003Z0179
	DN 65-150	003Z0180
Malaut	DN 200-250	003Z1180
Volant	DN 300	003Z1181
	DN 350	003Z1182
	DN 400	003Z1183



# Données techniques

# Vannes MSV-F2 - PN 16

Diamètre nominal	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
k <sub>vs</sub>	m³/h	3,1	6,3	9,0	15,5	32,3	53,8	93,4	122,3	200,0	304,4	400,8	850	1207	1636	2300	3500
Pression nominale	ha									16							
Pression différentielle maxi.	bar									1,5							
Taux de fuite							Degre	Á; selo	n ISO520	8, tableau 5 (	pas de fu	uite visibl	e)				
Type de fluide			Eau et mélanges aqueux avec des fluides secondaires de climatisation (tels que les glycols¹) pour systèmes de chauffage et de climatisation fermés														
Temp. maximale de départ	°C		130														
Raccordements									Brides	selon EN 109	2-2						
Poids	kg	2,3	2,9	3,8	5,6	7,2	9,4	17	21	32	44	56,5	98	153	247	374	525
Matériaux																	
Corps								F	onte gris	e EN-GJL-250	(GG25)						
Joint du siège			EPDM														
Cône			CW602N Acier inoxydable / inoxydable / CW602N Acier inoxydable coulé														

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Prière de vérifier la compatibilité entre matériaux et liquides de refroidissement secondaires avec le fournisseur.

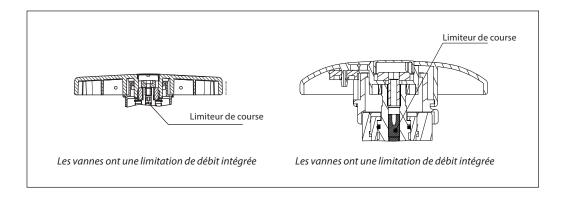
#### Vannes MSV-F2 - PN 25

Diamètre nominal	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
k <sub>vs</sub>	m³/h	3,1	6,3	9,0	15,5	32,3	53,8	93,4	122,3	200,0	304,4	400,8	850	1207	1636	2300	3500
Pression nominale									,	25							
Pression différentielle maxi.	bar									2,0							
Taux de fuite							Degré	A; selo	n ISO520	8, tableau 5 (	pas de fu	uite visibl	e)				
Type de fluide			Eau et mélanges aqueux avec des fluides secondaires de climatisation (tels que les glycols¹) pour systèmes de chauffage et de climatisation fermés														
Temp. maximale de départ	°C		150														
Raccordements									Brides	selon EN 109	2-2						
Poids	kg	2,3	3,0	3,8	5,8	7,2	9,4	17	21	33	44	56,5	107	172	278	420	603
Matériaux																	
Corps								Fonte	ductile	EN-GJS 400-1	5 (GGG-4	40)					
Joint du siège			EPDM														
Cône		CW602N  Acier inoxydable inoxydable CW602N  Acier inoxydable CW602N  Acier inoxydable CW602N						le coulé									

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Prière de vérifier la compatibilité entre matériaux et liquides de refroidissement secondaires avec le fournisseur.

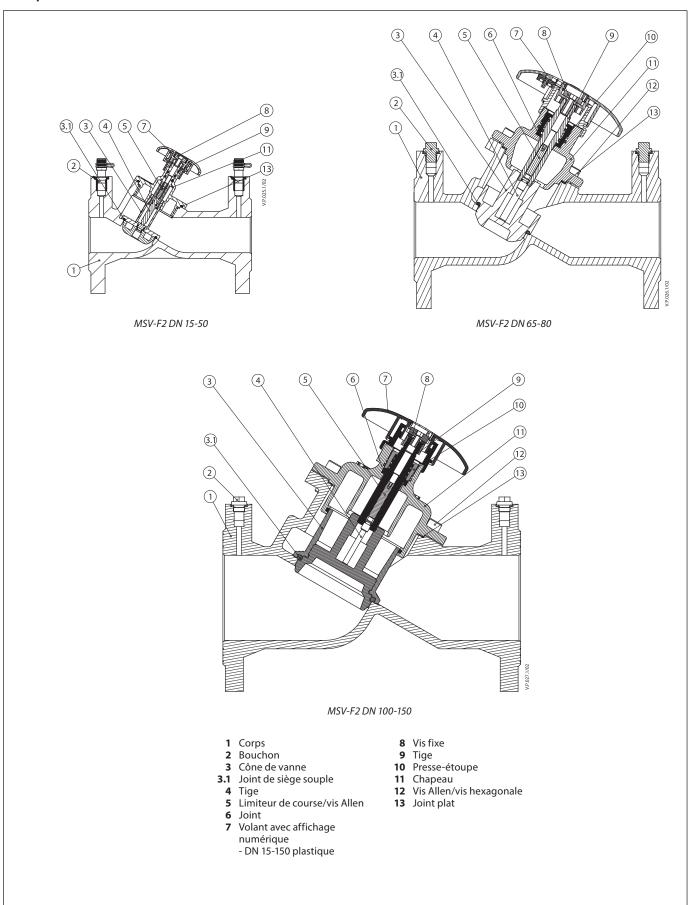
# Classement de pression-température (brides selon EN 1092-2)

Matériaux	В	N		Température	
Materiaux		IN	−10 °C	120 °C	150 °C
EN-GJS 400-15	25	bar	25	25	24,3



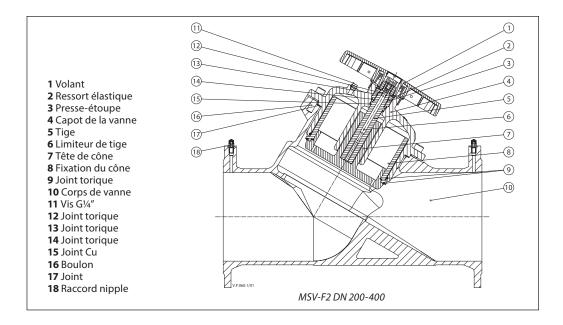


# Conception





#### **Conception** (suite)



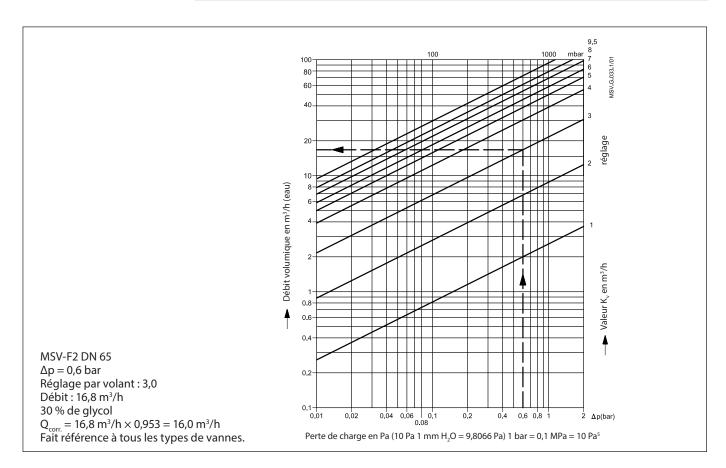
#### Réglage

# Facteur de correction éthylène-glycol

 $\begin{tabular}{ll} Formule: & $C_2H_6O_2$ \\ \textit{Masse volumique à 20 °C}: & $\rho_{eau}=1$ kg/dm^3$ \\ & $\rho_{glycol}=1,338$ kg/dm^3$ \\ \end{tabular}$ 

 $\sqrt{\text{Fraction d'eau} \times \rho_{eau} + \text{Fraction de glycol} \times \rho_{glycol}}$ 

Fraction d'éthylène- glycol xg (%)	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Facteur de correction	1,0	0,983	0,968	0,953	0,939	0,925	0,912	0,899	0,887	0,876	0,864



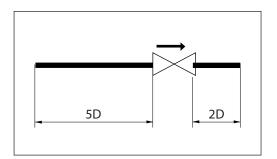


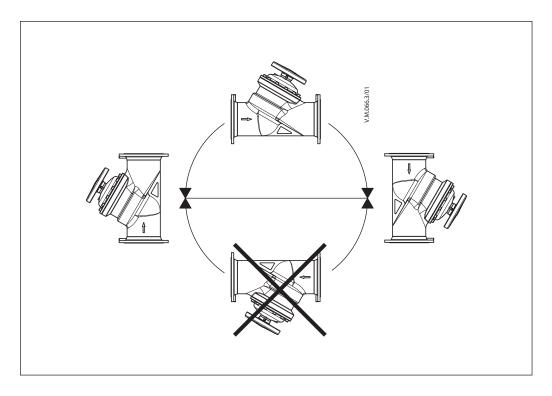
#### Installation

Fiche technique

Installer systématiquement la vanne avec la flèche du corps dans la même direction que le débit. Pour éviter des turbulences qui affecteront la précision de mesure, il est recommandé d'avoir une longueur de tuyau droite en amont et en aval de la vanne comme illustré (D – diamètre du tuyau).

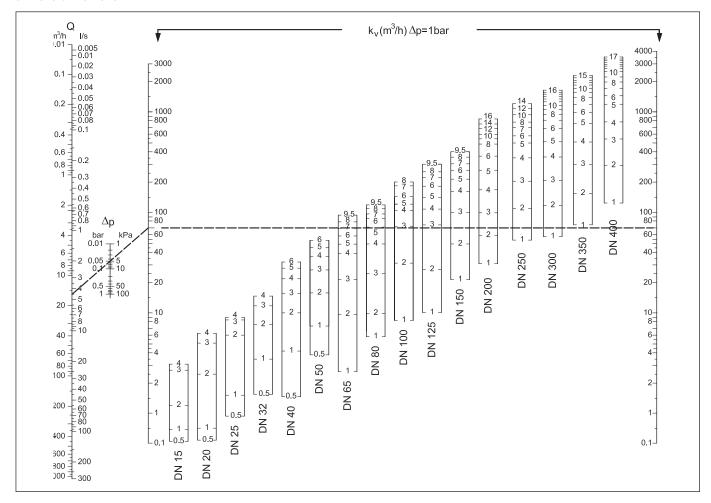
Si nos recommandations ne sont pas suivies, les turbulences peuvent affectuer le débit jusqu'à 20 %.







#### **Dimensionnement**



Exemple: MSV-F2 DN 65  $Q = 16 \text{ m}^3/\text{h}$  $\Delta p = 5 \text{ kPa}$ 

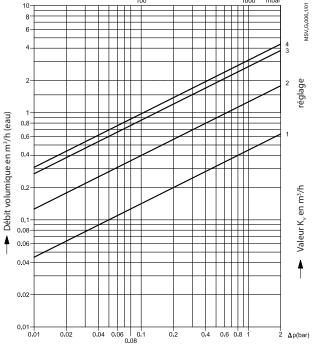
Calcul pour le réglage de la vanne : Tracer une ligne droite à partir du débit souhaité (16 m³/h) à travers la pression différentielle (5 kPa) jusqu'à l'échelle k<sub>v</sub>.

À partir de la valeur k<sub>v</sub>, tracer une ligne horizontale. L'intersection avec la vanne donnée (DN65) fournit le réglage de la vanne.

Effet : préréglage 7,0



#### Graphes de débit



Perte de charge en Pa (10 Pa 1 mm  $H_2O = 9,8066$  Pa) 1 bar = 0,1 MPa =  $10 \text{ Pa}^5$ 

#### DN 15 / PN 16 / PN 25

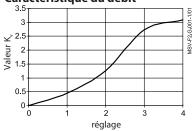
Réglage	Valeur <b>k</b> <sub>v</sub>
1	0,45
2	1,26
3	2,73
4	3,09

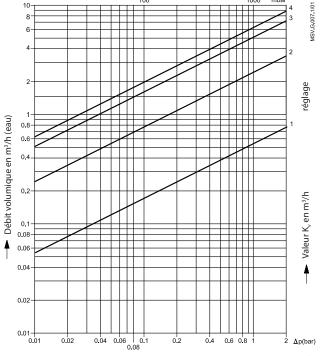
Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars. Vitesse de débit max. admissible : ≤ 4 m/s

# Condition:

· Le débit doit être exempt de cavitation.

#### Caractéristique du débit





Perte de charge en Pa (10 Pa 1 mm  $H_2O = 9,8066$  Pa) 1 bar = 0,1 MPa = 10 Pa<sup>5</sup>

## DN 20 / PN 16 / PN 25

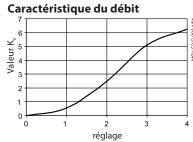
Valeur <b>k</b> <sub>v</sub>
0,54
2,48
5,11
6,26

Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars. Vitesse de débit max. admissible :

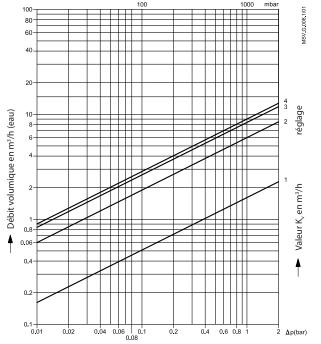
# $\leq 4 \text{ m/s}$

# Condition:

• Le débit doit être exempt de cavitation.







Perte de charge en Pa (10 Pa 1 mm  $H_2O = 9,8066$  Pa) 1 bar = 0,1 MPa = 10 Pa<sup>5</sup>

#### DN 25 / PN 16 / PN 25

Réglage	Valeur <b>k</b> <sub>v</sub>
1	1,61
2	6,0
3	8,38
4	9,01

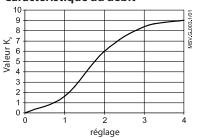
Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars. Vitesse de débit max. admissible :

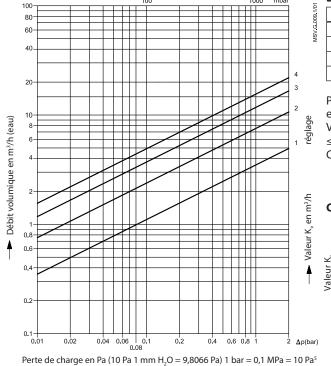
 $\leq 4 \text{ m/s}$ 

#### Condition:

• Le débit doit être exempt de cavitation.

#### Caractéristique du débit





#### DN 32 / PN 16 / PN 25

Réglage	Valeur <b>k</b> <sub>v</sub>
1	3,53
2	7,56
3	12,32
4	15,54

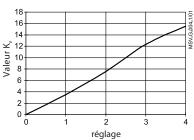
Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars. Vitesse de débit max. admissible :

 $\leq$  4 m/s

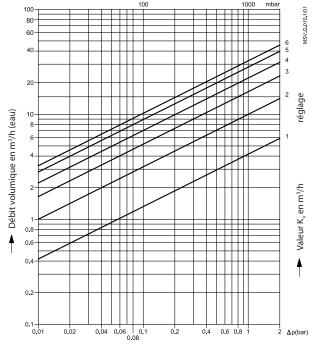
#### Condition:

• Le débit doit être exempt de cavitation.

#### Caractéristique du débit







Perte de charge en Pa (10 Pa 1 mm  $H_2O = 9,8066$  Pa) 1 bar = 0,1 MPa = 10 Pa<sup>5</sup>

#### DN 40 / PN 16 / PN 25

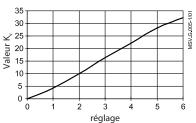
Réglage	Valeur <b>k</b> <sub>v</sub>
1	4,19
2	9,98
3	16,42
4	22,13
5	28,14
6	32,31

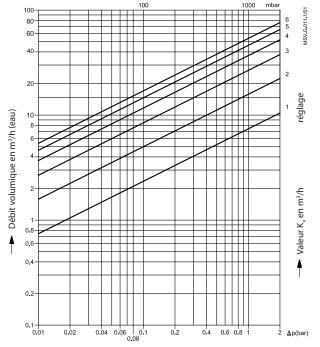
Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars. Vitesse de débit max. admissible :

#### ≤ 4 m/s Condition :

• Le débit doit être exempt de cavitation.

# Caractéristique du débit





Perte de charge en Pa (10 Pa 1 mm  $H_2O = 9,8066 Pa$ ) 1 bar = 0,1 MPa =  $10 Pa^5$ 

#### DN 50 / PN 16 / PN 25

Réglage	Valeur <b>k</b> ₀
1	7,4
2	15,8
3	26,7
4	36,9
5	46,2
6	53,8

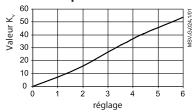
Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars. Vitesse de débit max. admissible :

≤ 4 m/s

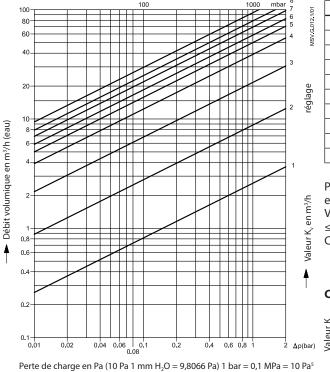
#### Condition:

• Le débit doit être exempt de cavitation.

#### Caractéristique du débit







#### DN 65 / PN 16 / PN 25

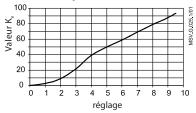
Réglage	Valeur <b>k</b> √
1	2,6
2	8,8
3	21,6
4	39,0
5	49,8
6	58,5
7	69,3
8	79,0
9	87,8
9,5	93,4

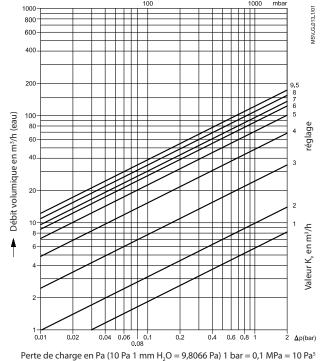
Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars. Vitesse de débit max. admissible : ≤ 4 m/s

# Condition:

• Le débit doit être exempt de cavitation.

# Caractéristique du débit





#### DN 80 / PN 16 / PN 25

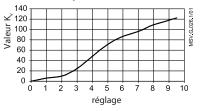
Réglage	Valeur <b>k</b> <sub>v</sub>
1	5,8
2	9,9
3	24,5
4	48,5
5	71,3
6	87,0
7	96,4
8	109,3
9,5	122,3

Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars. Vitesse de débit max. admissible : ≤ 4 m/s

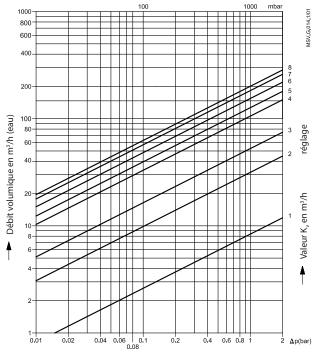
# Condition:

• Le débit doit être exempt de cavitation.

# Caractéristique du débit







Perte de charge en Pa (10 Pa 1 mm  $H_2O = 9,8066$  Pa) 1 bar = 0,1 MPa = 10 Pa<sup>5</sup>

#### DN 100 / PN 16 / PN 25

Réglage	Valeur <b>k</b> <sub>v</sub>
1	8,3
2	32,4
3	72,9
4	107,2
5	128,2
6	152,8
7	180,0
8	200,0

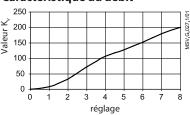
Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars. Vitesse de débit max. admissible :

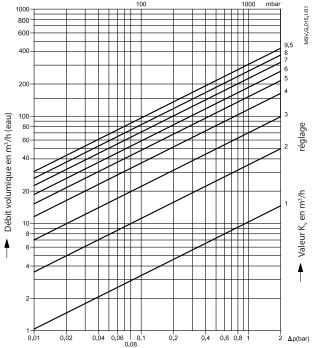
≤ 4 m/s

Condition:

• Le débit doit être exempt de cavitation.

#### Caractéristique du débit





Perte de charge en Pa (10 Pa 1 mm  $H_2O = 9,8066$  Pa) 1 bar = 0,1 MPa = 10 Pa<sup>5</sup>

### DN 125 / PN 16 / PN 25

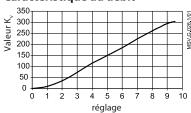
Réglage	Valeur <b>k</b> <sub>v</sub>
1	10,3
2	35,4
3	73,0
4	114,9
5	150,5
6	185,2
7	225,1
8	261,1
9	294,2
9,5	304,4

Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars. Vitesse de débit max. admissible : ≤ 4 m/s

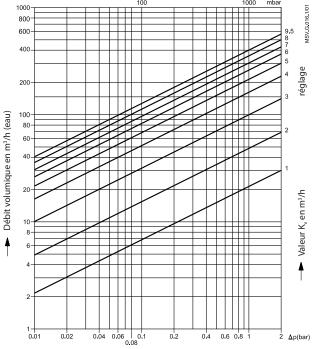
Condition:

• Le débit doit être exempt de cavitation.

#### Caractéristique du débit







Perte de charge en Pa (10 Pa 1 mm  $H_2O = 9,8066$  Pa) 1 bar = 0,1 MPa =  $10 \text{ Pa}^5$ 

#### DN 150 / PN 16 / PN 25

Réglage	Valeur <b>k</b> <sub>v</sub>
1	21,4
2	48,5
3	99,8
4	162,0
5	214,0
6	260,9
7	304,1
8	354,6
9,5	400,8

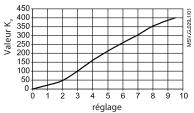
Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5/2,0 bars. Vitesse de débit max. admissible :

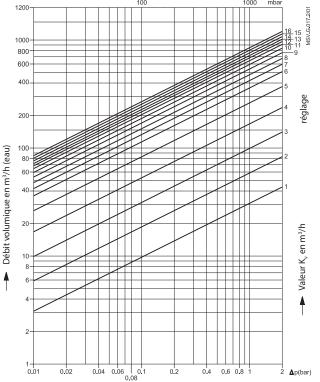
 $\leq 4 \text{ m/s}$ 

# Condition:

 Le débit doit être exempt de cavitation.

#### Caractéristique du débit





Perte de charge en Pa (10 Pa 1 mm  $H_2O = 9,8066$  Pa) 1 bar = 0,1 MPa = 10 Pa<sup>5</sup>

#### DN 200 / PN 16 / PN 25

Réglage	Valeur <b>k</b> <sub>v</sub>	
1	30,8	
2	58,7	
3	100	
4	170	
5	262	
6	361	
7	423	
8	481	
9	542	
10	597	
11	647	
12	684	
13	722	
14	763	
15	807	
16	850	

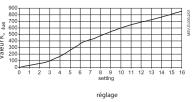
Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5 bar. Vitesse de débit max. admissible :

≤ 4 m/s

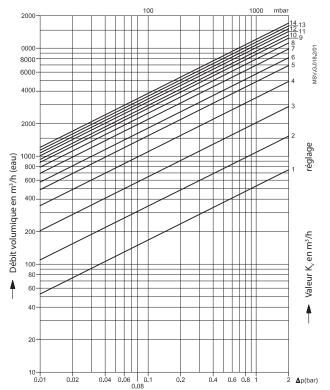
#### Condition:

 Le débit doit être exempt de cavitation.

# Caractéristique du débit







Perte de charge en Pa (10 Pa 1 mm  $H_2O = 9,8066 \text{ Pa}$ ) 1 bar = 0,1 MPa = 10 Pa<sup>5</sup>

#### DN 250 / PN 16 / PN 25

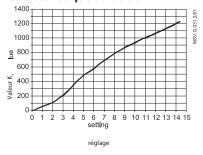
Réglage	Valeur <b>k</b> <sub>v</sub>	
1	53,6	
2	109	
3	207	
4	349	
5	490	
6	580	
7	693	
8	791	
9	877	
10	942	
11	1 012	
12	1 076	
13	1 140	
14	1 211	

Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5 bar. Vitesse de débit max. admissible : ≤ 4 m/s

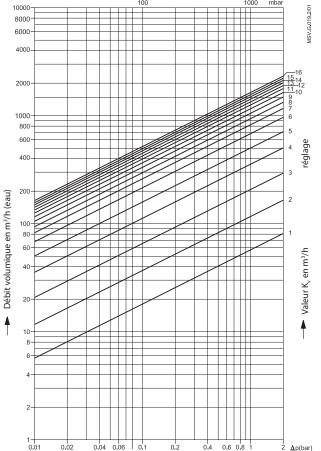
Condition:

• Le débit doit être exempt de cavitation.

# Caractéristique du débit







Perte de charge en Pa (10 Pa 1 mm  $H_2O = 9,8066$  Pa) 1 bar = 0,1 MPa = 10 Pa<sup>5</sup>

DN 300 / PN 16 / PN 25

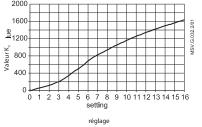
Réglage	Valeur <b>k</b> <sub>v</sub>	
1	57,4	
2	117	
3	208	
4	356	
5	503	
6	683	
7	826	
8	940	
9	1 055	
10	1 161	
11	1 260	
12	1 343	
13	1 423	
14	1 500	
15	1 568	
16	1 643	

Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5 bar. Vitesse de débit max. admissible :

# ≤ 4 m/s Condition :

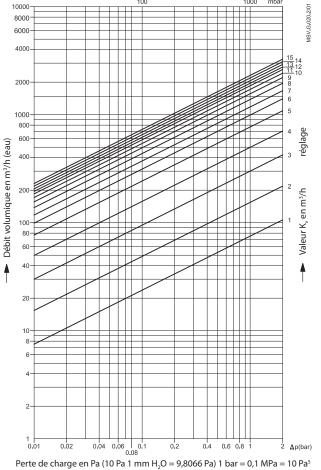
• Le débit doit être exempt de cavitation.

### Caractéristique du débit





#### Graphes de débit (suite)



#### DN 350 / PN 16 / PN 25

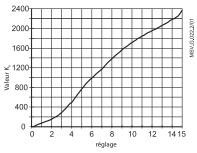
Réglage	Valeur <b>k</b> <sub>v</sub>		Réglage	Valeur <b>k</b> <sub>v</sub>
1	75,1		9	1 559
2	154		10	1 711
3	300		11	1 848
4	498		12	1 952
5	768		13	2 059
6	991		14	2 182
7	1 177		15	2 305
8	1 382	'		

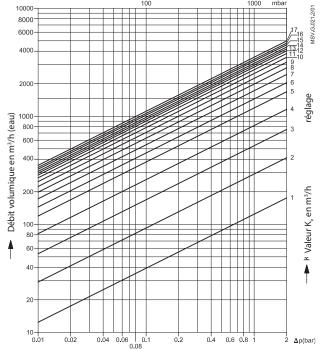
Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5 bar. Vitesse de débit max. admissible : ≤ 4 m/s

#### Condition:

• Le débit doit être exempt de cavitation.

# Caractéristique du débit





Perte de charge en Pa (10 Pa 1 mm  $H_2O = 9,8066$  Pa) 1 bar = 0,1 MPa = 10 Pa<sup>5</sup>

# DN 400 / PN 16 / PN 25

Réglage	Valeur <b>k</b> <sub>v</sub>	
0	0	
1	124	
2	292	
3	533	
4	819	
5	1 192	
6	1 445	
7	1 720	
8	1 983	

Réglage	Valeur <b>k</b> <sub>v</sub>				
9	2 223				
10	2 482				
11	2 682				
12	2 848				
13	2 973				
14	3 093				
15	3 241				
16	3 359				

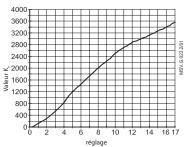
Pression différentielle max. admissible en mode étranglement 1,5 bar. Vitesse de débit max. admissible :

≤ 4 m/s

Condition:

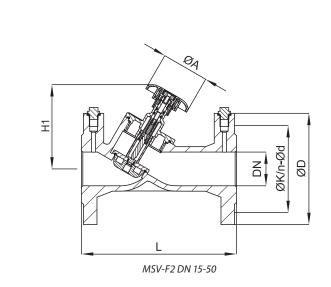
· Le débit doit être exempt de cavitation.

# Caractéristique du débit



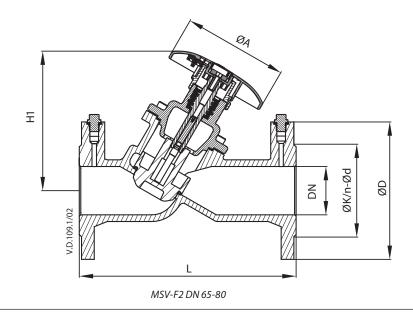


#### **Dimensions**



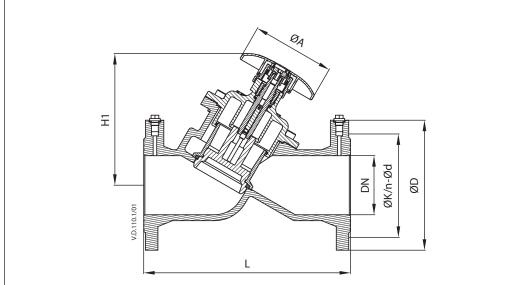
DN	L	ØA	H1	PN 16				PN 25			
				ØD	øк	nרd	Poids	ØD	øк	nרd	Poids
	mm						kg	mm			kg
15	130	78	88	95	65	4x14	2,3	95	65	4x14	2,3
20	150	78	88	105	75	4x14	2,9	105	75	4x14	3,0
25	160	78	100	115	85	4x14	3,8	115	85	4x14	3,8
32	180	78	100	140	100	4x19	5,6	140	100	4x19	5,8
40	200	78	123	150	110	4x19	7,2	150	110	4x19	7,2
50	230	78	125	165	125	4x19	9,4	165	125	4x19	9,4
65	290	140	187	185	145	4x19	17	185	145	8x19	17
80	310	140	205	200	160	8x19	21	200	160	8x19	21

Remarque: ``n' ``correspond au nombre de trous dans la bride.





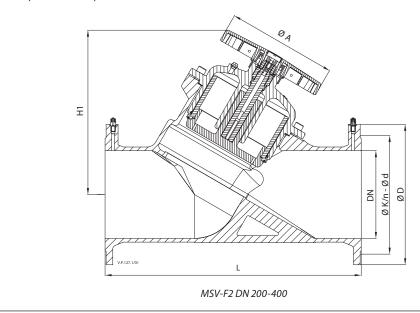
#### **Dimensions** (suite)



MSV-F2 DN 100-150

DN	L	ØA	H1	PN 16				PN 25			
				ØD	ØК	nרd	Poids	ØD	øк	nרd	Poids
	mm						kg	mm			kg
100	350	140	223	220	180	8x19	32	235	190	8x23	33
125	400	140	251	250	210	8x19	44	270	220	8x28	44
150	480	140	247	285	240	8x23	56	300	250	8x28	56
200	600	306	418	340	295	12x23	98	360	310	12x28	107
250	730	306	471	400	355	12x28	153	425	370	12x31	172
300	850	306	525	460	410	12x28	247	485	430	16x31	278
350	980	306	590	520	470	16x28	374	555	490	16x34	420
400	1100	306	684	580	525	16x31	525	620	550	16x37	603

Remarque: « n » correspond au nombre de trous dans la bride.



# **Danfoss Sarl**

Climate Solutions • danfoss.fr • +33 (0)1 82 88 64 64 • cscfrance@danfoss.com

Toutes les informations, incluant sans s'y limiter, les informations sur la sélection du produit, son application ou son utilisation, son design, son poids, ses dimensions, sa capacité ou toute autre donnée technique mentionnée dans les manuels du produit, les catalogues, les descriptions, les publicités, etc., qu'elles soient diffusées par écrit, oralement, électroniquement, sur internet ou par téléchargement, sont considérées comme purement indicatives et ne sont contraignantes que si et dans la mesure où elles font explicitement référence à un devis ou une confirmation de commande. Danfoss n'assume aucune responsabilité quant aux erreurs qui se seraient glissées dans les catalogues, brochures, vidéos et autres documentations.

Danfoss se réserve le droit d'apporter sans préavis toutes modifications à ses produits. Cela s'applique également aux produits commandés mais non livrés, si ces modifications n'affectent pas la forme, l'adéquation ou le fonctionnement du produit.

Toutes les marques commerciales citées dans ce document sont la propriété de Danfoss A/S ou des sociétés du groupe Danfoss. Danfoss et le logo Danfoss sont des marques déposées de Danfoss A/S. Tous droits réservés.